



**Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen  
Kantonales Labor**

Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen (AVSV), Blarerstrasse 2, 9001 St.Gallen

Dorfkorporation Jonschwil  
Poststrasse 8  
9243 Jonschwil

Kurt Schlumpf  
Trink- und Badewasserinspektor

Amt für Verbraucherschutz  
und Veterinärwesen (AVSV)  
Toggenburgerstrasse 11  
9602 Bazenheid  
T 058 229 66 23  
kurt.schlumpf@sg.ch  
<http://www.avsv.sg.ch>

St. Gallen, 14. Februar 2022

**Untersuchungsbericht L22.0242**

Kunden-Nr: B006852  
Anzahl Proben: 6  
Eingangsdatum: 09.02.2022  
Witterung: Schneeschmelze  
Probenehmer: Erwin Eisenring, Dorfkorporation Jonschwil  
Untersuchungsziel: mikrobiologisch  
Probenahmegrund: Kundenauftrag Laboruntersuchung

**Beurteilung**

**Erhebungs-Nr. 1,2,3,4,5,6**

Die Wasserqualität entspricht zum Zeitpunkt der Probenahme bezüglich der untersuchten Messgrößen den gesetzlichen Anforderungen gemäss Trink-, Bade- und Duschwasserverordnung (SR 817.022.11; abgekürzt TBDV).

Freundliche Grüsse

Kurt Schlumpf, Trink- und Badewasserinspektor

Beilage: Rechnung  
Hinweis: Auszüge aus diesem Bericht dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Amtes für Verbraucherschutz und Veterinärwesen erstellt werden.

**Verteiler**

- Bericht Kopie an: Dorfkorporation Jonschwil, Erwin Eisenring (e.eisenring@tbwil.ch)  
- Bericht Kopie an: Eugen Meier (eugen.meier@tbwil.ch)





## Resultate

Probenahmestelle	Quelle Jonschwil vor UV-Anlage	Quelle Schwarzenbach	Reservoir Schloss direkt nach UV Anlage	E. Eisenring
Material	Rohwasser	Rohwasser	Trinkwasser behandelt nach der Behandlung	Trinkwasser behandelt im Verteilnetz
Beschreibung	Reservoir Schloss	Reservoir Schloss - vor UV-Anlage		Aussenhahn - Hochzone
Probenummer	P22.D856	P22.D857	P22.D858	P22.D859
Erhebungsnummer	1	2	3	4
Erhebungsdatum, -zeit	08.02.2022, 10:50	08.02.2022, 10:55	08.02.2022, 11:00	08.02.2022, 11:10
Feldmessung extern				
Probetemperatur	°C	11.1	11.3	11.3
Ergiebigkeit/Schüttung	l/min	235	87	
Biologie				
Trübung	TE/F	<0.1	0.1	<0.1
Färbung		keine	keine	keine
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	8	5	2
30° C				1
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0	0
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0
Sulfitred. Clostridien	KBE/100ml			0
Probenahmestelle	Käserei Hardegger	BG Bettenau Milchammer, Dorfzone		
Material	Trinkwasser behandelt im Verteilnetz	Trinkwasser behandelt im Verteilnetz		
Beschreibung	Verteilbatterie - Dorfzone	Waschtrog		
Probenummer	P22.D860	P22.D861		
Erhebungsnummer	5	6		
Erhebungsdatum, -zeit	08.02.2022, 11:20	08.02.2022, 11:35		
Feldmessung extern				
Probetemperatur	°C	9.7	10.5	
Ergiebigkeit/Schüttung	l/min			
Biologie				
Trübung	TE/F	0.2	0.1	
Färbung		keine	keine	
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	0	0	
30° C				
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0	
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	
Sulfitred. Clostridien	KBE/100ml			



## Liste der Beurteilungswerte

Parameter	Material	Beurteilungswert	
Aerobe mesophile Keime		300 KBE/ml	[HW]
Aerobe mesophile Keime		20 KBE/ml	[HW]
Escherichia coli		0 KBE/100ml	[HW]
Enterokokken		0 KBE/100ml	[HW]
Färbung			
Sulfitred. Clostridien		0 KBE/100ml	[AB]
Trübung		1 TE/F	[AB]

## Methodenverzeichnis

Angaben zu den verwendeten Messmethoden und deren Kenndaten stehen auf Anfrage zur Verfügung. Hinweise zur Berücksichtigung der Messunsicherheit bei der Beurteilung von Höchst- und Mindestwerten finden Sie unter <https://www.sg.ch/> unter dem Suchbegriff "Entscheidungsregeln und Messunsicherheit". Die Ergebnisse des vorliegenden Berichtes beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchte(n) Probe(n). Die Probenbeurteilung bezieht sich ausschliesslich auf die vom Kantonalen Labor zu verantwortenden Messwerte und nicht auf vom Kunden bereitgestellte externe Feldmessungen.

Methode	Nr	Methodik
<b>Methoden AVSV (akkreditiert)</b>		
Aerobe mesophile Keime	SOP-1089	Kultur
E. coli - Membranfiltration	SOP-1170	Kultur
Enterococcus spp (quantitativ)	SOP-1398	Kultur
Färbung	SOP-1501	visuell
sulfitreduzierende Clostridien	SOP-1171	Kultur
Trübung	SOP-1180	UV/Vis
<b>Methoden externe Prüfstellen (nicht akkreditiert)</b>		
Feldmessungen Kunden		

## Abkürzungsverzeichnis

<b>fett</b>	Beurteilungswert nicht erfüllt	[HW]	Höchstwert
nn	nicht nachweisbar	[MW]	Mindestwert
<	kleiner	[AB]	Anderer Beurteilungswert
>	grösser		
KBE	Koloniebildende Einheiten		

